



000014

Congreso de la República
Guatemala, C.A.

08 de Junio de 2011

Licenciada
Ana Isabel Antillón
Dirección Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho.

Respetable Licda. Antillón:

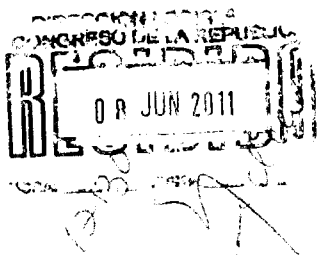
Por medio de la presente me dirijo a usted con el objeto de saludarla, deseándole éxitos al frente de sus funciones.

El motivo de la presente es para adjuntarle el Dictamen Favorable de la Iniciativa No. 4088, objeto del análisis, la cual tiene como propósito reformar el artículo 212 de la Ley Electoral y de Partidos Políticos, Decreto 1-85 de la Asamblea Nacional Constituyente.

Sin otro particular, aprovecho para reiterarle las muestras de mi consideración y alta estima.

Atentamente,

Lic. César Emilio Fajardo Morales
Diputado





000015

Congreso de la República
Guatemala, C. A.

COMISIÓN ESPECÍFICA DE ASUNTOS ELECTORALES.

DICTAMEN

HONORABLE PLENO:

Con fecha 20 de agosto de 2009, el Honorable Pleno del Congreso de la República de Guatemala, conoció y remitió a la Comisión Específica de Asuntos Electorales para su estudio y dictamen correspondiente, la iniciativa que dispone aprobar reforma al Decreto Número 1-85, de la Asamblea Nacional Constituyente, Ley Electoral y de Partidos Políticos.

Dicha Comisión procedió al análisis correspondiente, fundamentado en los Artículos 39, 40 y 41 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, Decreto Número 63-94, del Congreso de la República y sus Reformas.

La Comisión Específica de Asuntos Electorales, concluido el estudio de la iniciativa de ley, presenta a consideración del Honorable Pleno del Congreso de la República el siguiente dictamen.

ANTECEDENTES:

La iniciativa de ley objeto del presente dictamen, pretende la reforma al Artículo 212 de la Ley Electoral y de Partidos Políticos, Decreto Número 1-85, de la Asamblea Nacional Constituyente, por considerar necesaria la participación equitativa de género en la postulación e inscripción de candidatos a diferentes cargos de elección popular, propuestos por los partidos políticos y Comités Cívicos.

La precitada iniciativa se sustenta en los contenidos de los Artículos 1, 2, 4 y 46 de la Constitución Política de la República de Guatemala, los cuales garantizan la protección de la persona, establecen los Deberes del Estado, garantizan la Libertad e Igualdad de sus habitantes y el reconocimiento del estatus jurídico de los tratados y convenios aceptados y ratificados por Guatemala.

Asimismo, se sustenta en los Artículos 4 y 7 de la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belem Do Para); en la Declaración de Durban (Sudáfrica del año 2001) y en la parte atinente a la participación de la mujer en el fortalecimiento del poder civil contenido en los Acuerdos de Paz.


No obstante lo anterior, esta Comisión estime pertinente profundizar en el tema objeto de la iniciativa, haciendo acopio de conclusiones y recomendaciones formuladas por la Organización de Estados Americanos –O.E.A., en sesión extraordinaria del Consejo Permanente, en la Ciudad de Washington, D. C. de fecha 25 de noviembre de 2002, cuyo tema central fue La Participación de la Mujer en los Procesos Políticos. Dicho documento aportó la información que consiste en destacar los niveles de participación de la mujer en determinados países de América Latina, a través de sistemas de cuotas:



000016


Congreso de la República
Guatemala, C. A.

SISTEMAS DE CUOTAS EN AMÉRICA LATINA
(Requisito del 20% al 40%)



PAIS	AÑO DE ADOPCIÓN	PORCENTAJE DE CUOTA
Argentina	1991	30% Cámara de Diputados
Bolivia	1997	30% Cámara / 25% Senado
Brasil	1997	25% Cámara / 30% Senado
Colombia	1999	30% ambas Cámaras
Costa Rica	1997	40% Cámara de Diputados
Ecuador	1997	20% Cámara de Diputados
Panamá	1997	30% Cámara de Diputados
Paraguay	1996	20% ambas Cámaras
México	1996	30% ambas Cámaras
Perú	1997	25% Cámara de Diputados
República Dominicana	1997	25% Cámara de Diputados
Venezuela	1998	30% ambas Cámaras

Las conclusiones a que llegó la O. E. A. en la sesión antes mencionada, fue entre otras:

- No hablamos solamente de cifras. No se trata simplemente de cuantas mujeres hay, la cuestión es mucho más amplia. En otras palabras, no se trata únicamente de cantidad, sino de calidad en la participación femenina.
 - No nos estamos esforzando únicamente en incrementar la participación de la mujer en términos generales, sino que debemos esforzarnos en combatir exclusiones específicas. En otras palabras, no debemos limitarnos a lograr que más mujeres participen en los procesos políticos, sino incluir especialmente a las mujeres que han sido tradicionalmente doble o triplemente marginadas o excluidas, como las mujeres negras, indígenas, pobres y discapacitadas, las más conspicuamente ausentes de la política.
 - Es mucho lo que hay que realizar a nivel de políticas. Podemos abordar esos desafíos, primero y principalmente:
 - ✓ Creando un clima que conduzca a una plena e igualitaria participación de todos nuestros ciudadanos.
 - ✓ Brindando oportunidades para que las mujeres puedan ejercer plenamente sus derechos cívicos.
 - ✓ Proporcionando los recursos financieros o de otro tipo que ayuden a desarrollar la capacitada de liderazgo femenina.
 - ✓ Cumpliendo los compromisos internacionales asumidos por nuestros Estados miembros en diversos foros internacionales referentes al tema de mujer y liderazgo.
- 

Asimismo, en la Sesión Extraordinaria del Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos -O. E. A.-, en la Ciudad de Washington, D. C. de fecha 21 de abril de 2004, cuyo tema central fue La Promoción de los Derechos de la Mujer y la Equidad e Igualdad de Género, merece destacar las siguientes conclusiones:



000017

Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- El apoyo a las mujeres debe suministrarse en todas las etapas del proceso, tanto en su condición de aspirantes, como cuando fungen de candidatas y gobernantes, sin embargo, hay que hacer énfasis en el apoyo que se les presta en el nivel local y comunitario, dado que son los ámbitos en los que se perciben mayores avances y en donde generalmente inician su carrera las líderes que han logrado el éxito electoral en las altas esferas de la toma de decisiones. Si se parte de la premisa que "toda la política es local", la participación creciente y sostenida de la mujer se debe construir de abajo hacia arriba.
- Más allá de los números. Aumentar la cantidad de las mujeres en las esferas públicas y privadas, a través de mecanismos de acción, afirmativa como las cuotas es una solución incompleta. Es imperativo garantizar la calidad y sostenibilidad en el tiempo de dicha participación. La educación ha demostrado ser la base sobre la que se construye el acceso de las mujeres a mejores oportunidades.

DESCRIPCIÓN DE LA INICIATIVA:

La iniciativa de ley registrada bajo el número 4088, dispone aprobar reforma al Artículo 212 del Decreto 1-85, de la Asamblea Nacional Constituyente, Ley Electoral y de Partidos Políticos y que dicha reforma quedaría contenida en el Artículo 1º de la mencionada iniciativa, cuyo epígrafe es el siguiente: "DE LA POSTULACIÓN E INSCRIPCIÓN DE CANDIDATOS".

Lo que pretende la iniciativa de ley, es garantizar la participación de género, en igualdad de condiciones, tomando en cuenta la conformación racial o étnica, en la proporción del Distrito Electoral correspondiente, derivada del censo nacional de población que indique la Institución respectiva.

FUNDAMENTO LEGAL:

El presente dictamen se fundamenta en las siguientes disposiciones legales: Artículos: 223 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 1 y 3 del Decreto Número 1-85, de la Asamblea Nacional Constituyente, Ley Electoral y de Partidos Políticos y sus Reformas y 39, 40 y 41 del Decreto Número 63-94, del Congreso de la República, Ley Orgánica del Organismo Legislativo.

ANÁLISIS DE LA COMISIÓN:

Conscientes de la importancia de la participación equitativa de género, como mecanismo efectivo del ejercicio democrático, hacemos nuestros los propósitos de la Agenda Nacional Compartida de los Partidos Políticos de Guatemala, en el sentido de considerar de especial importancia aumentar la equidad en el funcionamiento del sistema político, fortaleciendo su representatividad mediante la creación de mecanismos que fortalezcan la participación ciudadana y comunitaria.



000018

Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Para el efecto, la presente iniciativa pretende dar respuestas a diversas inquietudes formuladas por diferentes sectores, razón por la cual esta Comisión es del criterio que al fomentar la participación equitativa, se está fortaleciendo la democracia. No obstante lo anterior, también es criterio de esta Comisión, considerar detenidamente la redacción del segundo párrafo del artículo 1º. De la mencionada iniciativa, en el sentido de que como está redactado fomenta más el divisionismo racial, étnico o la lucha entre género, especialmente si tomamos en cuenta el orden de postulación propuesto, el cual establece un orden, cuando lo que debiese pretender es la participación indistinta de hombre y mujer.

A la vez, esta Comisión comparte el criterio sustentado por la Organización de Estados Americanos -O. E. A.-, en el sentido de no referirnos solamente a cifras, o simplemente a cuantas mujeres participen, es decir, no basta la cantidad sino la calidad en la participación, así como la sostenibilidad en la misma.

Con relación al último párrafo del Artículo objeto de la reforma, el cual se refiere a que el Registro de Ciudadanos rechazará la inscripción de las planillas que no llenen las especificaciones del mismo, una vez aclarado el segundo párrafo ya mencionado, este último párrafo no tendría razón de ser.

OPINIÓN:

Es opinión de los integrantes de la Comisión Específica de Asuntos Electorales del Congreso de la República, que la iniciativa que dispone aprobar reforma al Artículo 212 del Decreto Número 1-85, de la Asamblea Nacional Constituyente, Ley Electoral y de Partidos Políticos, fortalece la participación de género en forma equitativa, coadyuvando con ello al ejercicio democrático del país. En consecuencia, la Comisión Específica de Asuntos Electorales, emite Dictamen Favorable, a la iniciativa 4088, para que el Honorable Pleno decida sobre el mismo.

Dado en la Sala de la Comisión Específica de Asuntos Electorales, en la Ciudad de Guatemala, el veintidós de abril de dos mil diez.


César Emilio Fajardo Morales
Presidente.





000019

Congreso de la República
Guatemala, C. A.

[Signature]

[Signature]
Hector Nuñez

[Signature]
Alcira Torres Ferrán

[Signature]
Kogar DedeT

[Signature]

[Signature]
Manuel Baigún

[Signature]

[Signature]
Isela Monte

[Signature]





00000009

000020

Comisión de La Mujer
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

DECRETO NÚMERO

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República establece que es deber del Estado garantizarle a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona; y establece que en Guatemala todos los seres humanos son libres e iguales en dignidad y derechos. El hombre y la mujer, cualquiera que sea su estado civil, tienen iguales oportunidades y responsabilidades.

CONSIDERANDO:

Que la Constitución de la República establece que Son derechos y deberes de los ciudadanos: a) Inscribirse en el Registro de Ciudadanos; b) Elegir y ser electo; c) Velar por la libertad y efectividad del sufragio y la pureza del proceso electoral; d) Optar a cargos públicos; e) Participar en actividades política; y f) Defender el principio de alternabilidad y no reelección en el ejercicio de la Presidencia de la República.

CONSIDERANDO:

Que Guatemala ratificó por medio del Decreto Ley 49-82 la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer, y a través del Decreto Número 62-94 la Convención .

Iniciativa de Ley
Reforma al Decreto 1-85 de la Asamblea Nacional Constituyente
Ley Electoral y de Partidos Políticos





00000010

0000021

*Comisión de La Mujer**Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer y como Estado Parte se obligó a adoptar todas las medidas adecuadas, para modificar o derogar leyes, reglamentos, usos y prácticas que constituya discriminación contra la mujer y emitir todas aquellas leyes que sean necesarias para tal fin y que asumió compromisos con la Firma de los Acuerdos de Paz.

CONSIDERANDO:

Que en la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial, el Estado de Guatemala se comprometió a realizar las acciones que permitan eliminar los rezagos de los pueblos indígenas que tradicionalmente han estado marginados y discriminados, por medio de todo tipo de medidas o acciones afirmativas.

POR TANTO,

En ejercicio de las atribuciones que le confiere la literal a) del Artículo 171 de la Constitución Política de la República de Guatemala.

DECRETA:

La siguiente:

**REFORMA A LA LEY ELECTORAL Y DE PARTIDOS POLÍTICOS
DECRETO NÚMERO 1-85 DE LA ASAMBLEA NACIONAL
CONSTITUYENTE**

Iniciativa de Ley
Reforma al Decreto 1-85 de la Asamblea Nacional Constituyente
Ley Electoral y de Partidos Políticos





00000011

000022

Comisión de La Mujer

*Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

ARTÍCULO 1: Se reforma el artículo 212 de la Ley Electoral y de Partidos Políticos, Decreto número 1-85 de la Asamblea Nacional Constituyente, el cual queda así:

"ARTÍCULO 212: De la postulación e inscripción de candidatos. Los partidos políticos y los Comités Cívicos legalmente reconocidos podrán postular e inscribir candidatos para todos los cargos de elección popular. Los Comités Cívicos electorales sólo podrán hacerlo para los cargos de alcalde y Corporaciones Municipales. Una misma persona solamente podrá ser postulada e inscrita para un cargo de elección popular y en una sola circunscripción.

Las planillas de postulación a cargos de elección popular deberán incluir en forma igualitaria a mujeres indígenas y ladinas o mestizas y hombres indígenas y ladinos o mestizos, en forma proporcional a la composición del distrito electoral correspondiente, de acuerdo con los datos del último censo nacional de población. El orden de postulación deberá alternarse entre mujer y hombre, de manera que a una posición ocupada por una mujer, siga la posición ocupada por un hombre, o viceversa, y así sucesivamente, para que tanto hombres como mujeres participen igualitariamente en cuanto al número y posición en las casillas.

El orden de postulación y la alternabilidad de posición en las planillas, deberán respetarse para la elección de todos los cargos de elección popular y para integrar los órganos internos de todas las instituciones reguladas por la presente Ley.

Iniciativa de Ley
Reforma al Decreto 1-85 de la Asamblea Nacional Constituyente
Ley Electoral y de Partidos Políticos





00000012

0000023

Comisión de La Mujer
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

El Registro de Ciudadanos rechazará la inscripción de las planillas que no llenen las especificaciones del presente Artículo."

Artículo 2. Vigencia: El presente Decreto entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO, PARA SU SANSIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

**DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS -----DIAS DEL MES DE-----
-----DEL AÑO DOS MIL NUEVE.**

Iniciativa de Ley
Reforma al Decreto 1-85 de la Asamblea Nacional Constituyente
Ley Electoral y de Partidos Políticos

